

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Φεβρουαρίου 1983

για τη σύναψη του πρωτοκόλλου για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση από χερσαίες πηγές

(83/101/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής <sup>(1)</sup>,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου <sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας:

τη δήλωση του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των Κρατών μελών, οι οποίοι συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου την 22α Νοεμβρίου 1973, για ένα πρόγραμμα δράσης των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα του περιβάλλοντος <sup>(3)</sup>

ιδίως, ότι το πρόγραμμα αυτό υπογραμμίζει ότι η Κοινότητα ενδιαφέρεται για τη ρύπανση των θαλασσών, τόσο λόγω του θεμελιώδους ρόλου της θάλασσας στις εργασίες για τη διατήρηση και την ανάπτυξη των ειδών, όσο και λόγω της σπουδαιότητας που παρουσιάζουν η θαλάσσια ναυσιπλοΐα και οι μεταφορές για την αρμονική οικονομική ανάπτυξη της Κοινότητας

ότι, εξάλλου, το πρόγραμμα αυτό, καθώς επίσης και η οδηγία 76/464/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 4ης Μαΐου 1976 περί ρυπάνσεως που προκαλείται από ορισμένες επικίνδυνες ουσίες που εκχέονται στο υδάτινο περιβάλλον

της Κοινότητας <sup>(4)</sup>, προβλέπουν την ανάληψη ορισμένων δραστηριοτήτων από μέρος της Κοινότητας για τη μείωση των διάφορων κατηγοριών ρύπανσης των θαλασσών

ότι η σύμβαση για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση προβλέπει, ιδίως, τη λήψη κατάλληλων μέτρων για την πρόληψη και ελάττωση της ρυπάνσης που οφείλεται σε εργασίες καταβύθισης που διενεργούνται από πλοία και αεροσκάφη, της ρυπάνσης που προκύπτει από την εξερεύνηση και εκμετάλλευση της υφαλοκρηπίδας, του θαλάσσιου βυθού και υπεδάφους, καθώς επίσης και της ρύπανσης από χερσαίες πηγές

ότι, με την απόφαση 77/585/ΕΟΚ <sup>(5)</sup>, το Συμβούλιο ενέκρινε τη σύμβαση για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση, καθώς επίσης και το πρωτόκολλο για την πρόληψη της ρύπανσης της Μεσογείου Θαλάσσης από τις εργασίες καταβύθισης που διενεργούνται από πλοία και αεροσκάφη

ότι η Κοινότητα συμμετέσχε στις διαπραγματεύσεις για τη σύναψη του πρωτοκόλλου της σύμβασης αυτής για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση από χερσαίες πηγές

ότι, την 17η Μαΐου 1980, η Κοινότητα υπέγραψε το πρωτόκολλο αυτό

ότι, για να επιτευχθεί, στα πλαίσια της λειτουργίας της κοινής αγοράς, ένας από τους στόχους της Κοινότητας στους τομείς της προστασίας του περιβάλλοντος και της

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. C 4 της 8. 1. 1982, σ. 3.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. C 334 της 20. 12. 1982, σ. 136.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. C 122 της 20. 12. 1973, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 129 της 18. 5. 1976, σ. 23.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 240 της 19. 9. 1977, σ. 1.

ποιότητας της ζωής, φαίνεται απαραίτητη η έγκριση του εν λόγω πρωτοκόλλου

ότι, επειδή η συνθήκη δεν έχει προβλέψει τις απαιτούμενες εξουσίες δράσης για τη λήψη της απόφασης αυτής, πρέπει να προσφύγουμε στο άρθρο 235,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο 1*

Το πρωτόκολλο για την προστασία της Μεσογείου Θαλάσσης από τη ρύπανση από χερσαίες πηγές εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

*Άρθρο 2*

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει στην κατάθεση των πράξεων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 16 παράγραφος 4 του πρωτοκόλλου του αναφέρεται στο άρθρο 1.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 28 Φεβρουαρίου 1983.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

F. ZIMMERMANN